

GARANTÍA

Gracias por la selección de este producto en su compra. El foco ha sido montado y revisado con el cumplimiento de las normas de seguridad. Los productos utilizados para su fabricación son de alta calidad y proporcionan una garantía de 2 años desde la fecha de compra (por defectos de material o de producción) utilizándolo adecuadamente conforme a las instrucciones. Si se producen problemas de funcionamiento, ofrecemos gratuitamente los servicios de reparación/sustitución, excepto en los siguientes casos:

1. Defectos causados por mala instalación o un deficiente mantenimiento
2. Daños y perjuicios causados por terremoto, incendio, rayo, contaminación y tensión anormal
3. Daños y perjuicios causados por negligencia, inadecuado almacenamiento a alta temperatura y/o humedad ambiente o cerca de productos químicos nocivos
4. Daños debidos al transporte, vibraciones, etc. después de la compra.
5. Daños causados por una tensión superior a 1V de la indicada en sus parámetros de funcionamiento.

En caso de reclamación bajo garantía, solo pueden ser gestionada si los productos completos se devuelven a portes pagados y se acompañan de una prueba válida de compra.



FABRICA Y OFICINAS /FACTORY AND HEAD OFFICE

SAFE RAIN S.L.

C/ COBRE Nº6 45520 VILLALUENGA DE LA SAGRA

(TOLEDO) SPAIN

TLF. +34 925 531 480 FAX: + 34 925 530 257

E MAIL: info@saferain.com<http://www.saferain.com>

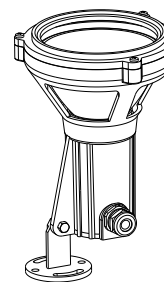
WARRANTY

You have made an excellent choice in purchasing the product.

The Lightfixture has been carefully assembled in compliance with all safety instructions. To ensure the highest possible quality of the product, we have made use of high quality materials, we provides a 2 year period of warranty since the date of purchase (for material and production faults) using the products properly in accordance with the instruction. If quality troubles occur, we provide free repair or replacement services except in the following cases:

1. Any defects caused by wrong installation and operations.
2. Any damages due to transportation, vibration, falling etc after the purchase.
3. Any damages caused by earthquake, fire, flood, water, lightning strike, pollution and abnormal voltage.
4. Any damages caused by negligence, inappropriate storing at high temperature and humidity environment or near harmful chemicals
5. Any damage caused by voltage exceeding 1V of specified in the product parameter.

Complaints under warranty can only be dealt whether the complete products returned portage-paid and it is accompanied by valid proof of purchase

FOCO PAR38/
PAR38 LIGHTFIXTUREFOCO DE LATÓN PARA LÁMPARA PAR38/
BRASS LIGHTFIXTURE PAR38

IP68 CE RoHS

Details/ Detalles		Electrical data / Datos eléctricos					
Brass/ Latón		Lamp/ Lámpara				Lamp/ Lámpara	Elec. Connection/ Conexión electrica
Reference/ Referencia	Weight/ Peso	Voltage / Voltaje	Power/ Potencia	Light beam/ Haz de luz			
				Spot/ Intensivo	Flood/ Extensivo		
F5322115	1,0Kg	220V AC	120W			F5632119	Ø7 - Ø9 - Ø12
F5321711	1,0Kg	12V AC	75W			F5631726	
F5340205	1,0Kg	12-24V AC	18W			F5641536	
F5340914	1,0Kg	12V AC	10W	White LEDs/ LEDs Blanco 30°		F5641514	
F5348913	1,0Kg	12V AC	10W	RGB 30°		F5641018	
F5320012	-	Without lamp/ Sin lámpara					

Spot/ Intensivo (Beam 10°)			
Power	100 W + 120 W		
Distance/ Distancia	Beam/ Haz de luz (m)	Centre/ Centro	
2 m	Ø 0,40	2375 lx	
4 m	Ø 0,84	595 lx	
6 m	Ø 1,26	265 lx	

Light charts/
Gráficos de iluminación.

Flood/ Extensivo (Beam 30°)			
Power	120 W		
Distance/ Distancia	Beam/ Haz de luz (m)	Centre/ Centro	
1 m	Ø 0,53	3100 lx	
2 m	-	-	
3 m	Ø 1,60	344 lx	
4 m	-	-	
5 m	Ø 2,60	124 lx	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL
FABRICANTE

SAFE RAIN S.L. declara que este producto cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/EC y Real Decreto 1580/2006. Así mismo es conforme con directiva de Baja tensión 2006/95/CE y Reales Decretos 7/88 y 154/1995. Las normas armonizadoras aplicadas son la EN 60598-1, y la EN 60598-2-18

THE MANUFACTURE'S DECLARATION OF
CONFORMITY

SAFE RAIN S.L. declares conformity in the sense of the EC directive, EMC directive 2004/108/EC and Royal Decree 1580/2006. As well as the low voltage directive 2006/95/CE and Royal Decrees 7/88 y 154/1995. The following harmonised standards apply: EN 60598-1, EN 60598-2-18

Firma/ Signature



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

-Retire la tuerca PG-16 y la junta pasacable de Ø7, Ø9 y Ø12mm. **¡No intente retirar el machón, está sellado al cuerpo!**

-Retire la tapa superior del foco y saque la lámpara.

-Pase el cable de diámetro apropiado por el conjunto PG-16. Coloque la junta pasacable en función del Ø de cable.

-Pase el cable por el orificio inferior del cuerpo del foco.

-Conecte los cables al portalámparas.

-Coloque la junta de estanqueidad en las lámparas y rosque esta en el portalámparas.

-Empuje la lámpara hasta que el portalámparas y la junta de estanqueidad queden bien alojados en sus comportamientos respectivos. Asegure la correcta posición de la junta de estanqueidad.

-Coloque y apriete la tuerca PG-16 con su junta pasacables en el machón.

-Dependiendo de su necesidad de colocar filtro y/o rejilla, encima de la lámpara sitúe los distintos elementos según se explica:

A) Si no instala filtro de color ni rejilla protectora, sitúe encima de la lámpara la junta de apoyo y coloque la tapa del foco en posición que se indica en el gráfico teniendo en cuenta la indicación *.

B) Si desea instalar filtro de color, retire la junta de apoyo. Coloque el filtro encima de la lámpara y a continuación la tapa del foco en la posición que se indica en el gráfico. Tenga en cuenta la indicación *j.

C) Si desea instalar rejilla protectora, coloque la junta de apoyo encima de la lámpara, sitúe la rejilla en su posición y a continuación coloque la tapa del foco en la posición que se indica en el gráfico, teniendo en cuenta lo indicado en *.

D) Si desea instalar filtro de color y rejilla protectora, sitúe el filtro de color encima de la lámpara, **retire la junta de apoyo.** Encima del filtro coloque la rejilla y la tapa teniendo en cuenta lo indicado en el cuadro *j.

-Apriete los tres tornillos de la tapa del foco.

RECOMENDACIONES GENERALES

En todos los modelos de focos se incluyen gomas pasa cables de Ø7, Ø 9 mm y Ø12mm.

Utilizar aquella que más se adecue al diámetro del cable de alimentación, teniendo en cuenta que este atraviese la junta con cierta dificultad para un mejor ajuste. Utilice cable bajo goma H05RR-F, H07RR-F, H05RN-F Y H07RN-F para garantizar la estanqueidad.

Cuando tenga que cambiar la lámpara del foco es conveniente cambiar las juntas de estanqueidad, las juntas pasa cables y la junta de apoyo por el envejecimiento que el calor de la lámpara haya podido provocar en estos elementos. Sólo así se garantiza la estanqueidad del foco.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS

Se recomienda proteger el o los circuitos de iluminación con elementos de corte para evitar sobre intensidades provocadas por pérdidas de estanqueidad o cualquier otra que pudiera ocasionar cortocircuitos.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

-Remove the PG-16 nut and the Ø7, Ø9 and Ø12mm cable gland. **Do not try to remove the plug, it is sealed to the body!**

-Remove the top cover of the lamp and pull out the lamp.

-Pass the appropriate diameter cable through the PG-16 assembly. Place the cable gland according to the cable Ø.

-Pass the cable through the lower hole of the lamp body.

-Connect the wires to the lamp holder.

-Place the seal joint on the lamps and screw it into the lampholder.

-Push the lamp until the lampholder and the seal joint are properly seated in their respective positions. Ensure the correct position of the seal joint.

-Place and tighten the PG-16 nut with its cable joint on the plug.

-Depending on your need to install filter and/or lens guard, place the different elements on top of the lamp as explained:

A) If you do not install color filter or lens guard, place the support joint on top of the lamp and place the lamp cover in the position indicated in the diagram, taking into account the indication *.

B) If you want to install color filter, remove the support joint Place the filter on top of the lamp and then the light cover in the position indicated in the diagram. Please note the *j indication.

C) If you want to install lens guard, place the support joint on top of the lamp, place the lens guard in position and then place the spotlight cover in the position indicated in the diagram, taking into account the indication in *.

D) If you want to install color filter and lens guard, place the color filter on top of the lamp, **remove the support joint.** On top of the filter place the lens guard and the cover taking into account the indications in the chart *j.

-Tighten the three screws of the lamp cover.

GENERAL RECOMMENDATIONS

All lightfixtures models include with cable gland plugs of Ø7, Ø 9 mm and Ø12mm.

Choose the correct size that will be the one that offer more resistance to the cable going through the hole. Use rubber cable H05RR-F, H07RR-F, H05RN-F Y H07RN-F to guarantee the sealing.

Seal joint, cable gland plugs and support joint must be replaced in every lamp replacement, due to the heat produced by lamp which reduces the rubber mechanical properties. This is the only way to assure light fixture waterproof.

ELECTRIC OVERLOAD PROTECTION

It is strongly recommended to protect the electrical circuits with the appropriated safety elements to avoid short-circuits produced by water tightness loses or any other cause.

FOCO DE LATÓN PARA LÁMPARA PAR38/
BRASS LIGHTFIXTURE PAR38

IMPORTANTE / IMPORTANT

* POSICIÓN DE LA TAPA/ TOP POSITIONING
F5662102

-Foco sin rejilla protectora: ØInferior de la tapa hacia abajo.

-Lightfixture without lens guard: Lower top diameter downside.

-Foco con rejilla protectora: ØInferior de la tapa hacia arriba.

-Lightfixture with lens guard: Lower top diameter upside.

¡ JUNTA DE APOYO / SUPPORT JOINT
F5320012R03

-No utilizar cuando se instala un filtro de color.

-Do not use with coloured lenses installed.

¡ Filtros / Lens

Opcional/ Optional

F5661112

Transparente / Clear lens

F5661123

Color Rojo / Red lens

F5661134

Color Ambar / Yellow lens

F5661145

Color Azul / Blue lens

F5661156

Color Verde / Green lens

Opcional/ Optional

F5950089
Pica / Stake

F2613429R07
Tuerca / Nut DIN934 M6

F5320001R03
Soporte del foco/ Lightfixture base



Opcional/ Optional

F5320012R04

Tornillo tapa/ Top screw
DIN933 M5x20

* F5662102

Rejilla de protección /
Lens guard

* F5320012R01

Tapa foco PAR-38/
PAR-38 lightfixture top

¡ F5320012R03

Junta de apoyo/ Support joint

Lámpara PAR38/
Lamp PAR38

F5320001R06
Junta de estanqueidad/
Seal Joint

F5310001R07

Portalámparas PAR38/
PAR38 Lampholder

F5320012R02

Cuerpo del foco/
Lightfixture body

Ø7, Ø9 y Ø12mm

F6400315
PG-16

F3621306R04

Tornillo /Screw DIN933 M6 x 16

GARANTÍA

Gracias por la selección de este producto en su compra. El foco ha sido montado y revisado con el cumplimiento de las normas de seguridad. Los productos utilizados para su fabricación son de alta calidad y proporcionan una garantía de 2 años desde la fecha de compra (por defectos de material o de producción) utilizándolo adecuadamente conforme a las instrucciones. Si se producen problemas de funcionamiento, ofrecemos gratuitamente los servicios de reparación/sustitución, excepto en los siguientes casos:

1. Defectos causados por mala instalación o un deficiente mantenimiento
2. Daños y perjuicios causados por terremoto, incendio, rayo, contaminación y tensión anormal
3. Daños y perjuicios causados por negligencia, inadecuado almacenamiento a alta temperatura y/o humedad ambiente o cerca de productos químicos nocivos
4. Daños debidos al transporte, vibraciones, etc. después de la compra.
5. Daños causados por una tensión superior a 1V de la indicada en sus parámetros de funcionamiento.

En caso de reclamación bajo garantía, solo pueden ser gestionada si los productos completos se devuelven a portes pagados y se acompañan de una prueba válida de compra.

**FABRICA Y OFICINAS /FACTORY AND HEAD OFFICE**

SAFE RAIN S.L.

C/ COBRE Nº6 45520 VILLALUENGA DE LA SAGRA

(TOLEDO) SPAIN

TLF. +34 925 531 480 FAX: + 34 925 530 257

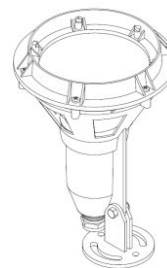
E MAIL: info@saferain.com<http://www.saferain.com>**WARRANTY**

You have made an excellent choice in purchasing the product.

The Lightfixture has been carefully assembled in compliance with all safety instructions. To ensure the highest possible quality of the product, we have made use of high quality materials, we provides a 2 year period of warranty since the date of purchase (for material and production faults) using the products properly in accordance with the instruction. If quality troubles occur, we provide free repair or replacement services except in the following cases:

1. Any defects caused by wrong installation and operations.
2. Any damages due to transportation, vibration, falling etc after the purchase.
3. Any damages caused by earthquake, fire, flood, water, lightning strike, pollution and abnormal voltage.
4. Any damages caused by negligence, inappropriate storing at high temperature and humidity environment or near harmful chemicals
5. Any damage caused by voltage exceeding 1V of specified in the product parameter.

Complaints under warranty can only be dealt whether the complete products returned portage-paid and it is accompanied by valid proof of purchase.



FOCO PAR38/ PAR38 LIGHTFIXTURE

FOCO DE PLÁSTICO PARA LÁMPARA PAR38/ PLASTIC LIGHTFIXTURE PAR38

IP68 CE     

Details/ Detalles		Electrical data / Datos eléctricos					Elec. Connection/ Conexión eléctrica
Polypropylene+ Fiberglass/ Polipropileno+Fibra de vidrio		Lamp/ Lámpara					
Reference/ Referencia	Weight/ Peso	Voltage / Voltaje	Power/ Potencia	Light beam/ Haz de luz		Lamp/ Lámpara	
				Spot/ Intensivo	Flood/ Extensivo		
F5312103	1,0Kg	220V AC	120W			F5632119	Ø7 - Ø9 - Ø12
F5311719	1,0Kg	12V AC	75W			F5631726	
F5340205	1,0Kg	12-24V AC	18W			F5641525	
F5330204	1,0Kg	12-24V AC	18W			F5641536	
F5330913	1,0Kg	12V AC	10W	White LEDs/ LEDs Blanco 30°		F5641514	
F5338911	1,0Kg	12V AC	10W	RGB 30°		F5641018	
F5310009	-	Without lamp/ Sin lámpara					

Spot/ Intensivo (Beam 10°)

Power	100 W + 120 W	
Distance/ Distancia	Beam/ Haz de luz (m)	Centre/ Centro
2 m	Ø 0,40	2375 lx
4 m	Ø 0,84	595 lx
6 m	Ø 1,26	265 lx

Light charts/
Gráficos de iluminación.

Flood/ Extensivo (Beam 30°)

Power	120 W	
Distance/ Distancia	Beam/ Haz de luz (m)	Centre/ Centro
1 m	Ø 0,53	3100 lx
2 m	-	-
3 m	Ø 1,60	344 lx
4 m	-	-
5 m	Ø 2,60	124 lx

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL FABRICANTE

SAFE RAIN S.L. declara que este producto cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/EC y Real Decreto 1580/2006. Así mismo es conforme con directiva de Baja tensión 2006/95/CE y Reales Decreto 7/88 y 154/1995. Las normas armonizadoras aplicadas son la EN 60598-1, y la EN 60598-2-18

THE MANUFACTURE'S DECLARATION OF CONFORMITY

SAFE RAIN S.L. declares conformity in the sense of the EC directive, EMC directive 2004/108/EC and Royal Decree 1580/2006. As well as the low voltage directive 2006/95/CE and Royal Decrees 7/88 y 154/1995. The following harmonised standards apply: EN 60598-1, EN 60598-2-18

Firma/ Signature





INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Retire la tuerca PG-16.
- Retire la tapa superior del foco desenroscando los tornillos de la tapa, quite la tapa, la junta tórica y desenrosque la lámpara.
- Pase el cable del diámetro apropiado por la tuerca PG-16, la goma pasa cables y por el orificio inferior del cuerpo del foco.
- Conecte el cable al portalámparas.
- Coloque la junta cónica en la lámpara y rosque ésta en el portalámparas, encaje éste conjunto en el compartimento del foco. Asegure la correcta posición de la junta de estanqueidad.
- Coloque y apriete la tuerca PG-16 con su junta pasacables en el machón.
- Ponga la Junta tórica en la tapa y atornille esta al cuerpo del foco utilizando los tornillos.
- Si desea colocar un filtro de color sitúelo sobre la tapa fijándolo con los tornillos
- En caso necesario coloque el soporte de foco o la pica mediante el tornillo y la tuerca.

RECOMENDACIONES GENERALES

En todos los modelos de focos se incluyen gomas pasa cables de Ø7, Ø 9 mm y Ø12mm.

Utilizar aquella que más se adecue al diámetro del cable de alimentación, teniendo en cuenta que este atraviese la junta con cierta dificultad para un mejor ajuste. Utilice cable bajo goma H05RR-F, H07RR-F, H05RN-F Y H07RN-F para garantizar la estanqueidad.

Cuando tenga que cambiar la lámpara del foco es conveniente cambiar las juntas de estanquidad y las juntas pasa cables por el envejecimiento que el calor de la lámpara haya podido provocar en estos elementos. Sólo así se garantiza la estanqueidad del foco.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS

Se recomienda proteger el o los circuitos de iluminación con elementos de corte para evitar sobre intensidades provocadas por pérdidas de estanqueidad o cualquier otra que pudiera ocasionar cortocircuitos.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- *Unscrew PG-16 nut.*
- *Remove lightfixture top unscrew the top screws, remove the top, o-ring and unscrew the lamp.*
- *Introduce appropriate cable throughout PG-16 nut, cable gland plug, and bottom lightfixture holes for plug.*
- *Connect cable to lamp-holder.*
- *Put seal joint under the lamp and screw the lamp on the lamp-holder, place this in the right position inside the lightfixture. Assure right position of the seal joint.*
- *Put and screw PG-16 nut with the cable gland in nipple.*
- *Screw the top and O-Ring to light fixture body using the supplied screws*
- *Select the coloured disc (you want to use) and put it on the top with screws.*
- *If necessary, put lightfixture base or stake on its place with supplied screw and nut.*

GENERAL RECOMMENDATIONS

All lightfixtures models include with cable gland plugs of Ø7, Ø 9 mm and Ø12mm.

Choose the correct size that will be the one that offer more resistance to the cable going through the hole. Use rubber cable H05RR-F, H07RR-F, H05RN-F Y H07RN-F to guarantee the sealing.

Seal joint and cable gland plugs must be replaced in every lamp replacement, due to the heat produced by lamp which reduces the rubber mechanical properties. This is the only way to assure light fixture waterproof.

ELECTRIC OVERLOAD PROTECTION

It is strongly recommended to protect the electrical circuits with the appropriated safety elements to avoid short-circuits produced by water tightness loses or any other cause.

FOCO DE PLÁSTICO PARA LÁMPARA PAR38/
PLASTIC LIGHTFIXTURE PAR38